



*L'histoire de*  
**BABAR** *le petit*  
*éléphant*

**3 PRÉFACE**



**4 QUE RACONTE  
L'HISTOIRE DE BABAR, LE PETIT L'ÉLÉPHANT?**



**5 ET SI L'HISTOIRE NOUS RACONTAIT...  
Comment *L'histoire de Babar* est née**



**6 LE MAESTRO DÉCONCERTANT NOUS EXPLIQUE  
Le conte musical**



**SOLFA NOUS APPREND  
Le théâtre d'objets  
Amusons-nous autour  
du théâtre d'objets!**



**10 LES INSTRUMENTS QUE VOUS  
ENTENDREZ DURANT LE CONCERT  
Le piano**



**11 REPARLONS ENSEMBLE DU CONCERT**



**12 AMUSONS-NOUS!  
Chaque chose à sa place  
Bricolons**



**14 PRÉPARONS-NOUS AU CONCERT**



**15 POUR ENRICHIR NOS CONNAISSANCES**



**16 SOLUTIONS DES JEUX**

# *L'histoire de* **BABAR** *le petit* *éléphant*

Les Jeunesses Musicales Canada (JMC) sont un des plus importants diffuseurs de musique classique au pays. À chaque année, des centaines de concerts sont donnés tout spécialement aux jeunes, sur des thèmes aussi variés que dynamiques. L'organisme présente aussi des concerts pour le grand public et encourage le développement de la carrière des meilleurs jeunes musiciens du pays. Pour ce faire, les JMC ont la chance de compter sur une merveilleuse équipe artistique, épaulée par plus de 300 bénévoles. Ainsi, depuis leurs débuts en 1949, les JMC ont présenté des dizaines de milliers de concerts pour les jeunes, pour la famille ou pour le grand public au Québec, dans les provinces Maritimes, en Ontario et même dans les provinces de l'ouest.

Voici le cahier pédagogique qui accompagne le concert L'histoire de Babar le petit éléphant. Ce document contient une foule d'informations et une gamme d'activités de difficulté variable, parmi lesquelles les éducateurs et les professeurs pourront puiser en tenant compte de l'âge des enfants. Le cahier peut être utilisé pour préparer les jeunes au concert, mais également pour effectuer un retour sur l'événement et poursuivre l'enseignement amorcé par celui-ci.

L'histoire de Babar le petit éléphant, offert au jeune public depuis octobre 2014, a pour objectif de faire redécouvrir un classique de la littérature pour enfants, tout en mettant en valeur le piano comme instrument par excellence pour illustrer une histoire. La mise en scène mise sur l'évocation des personnages par des foulards colorés, offrant ainsi au public le loisir d'imaginer les tableaux, au son de la musique.

Bon concert !



## **INTERPRÈTES :**

**Élisabeth Payeur**, narratrice

**Laurence Lambert-Chan**, pianiste

## **MISE EN SCÈNE :**

**Judith Pelletier**

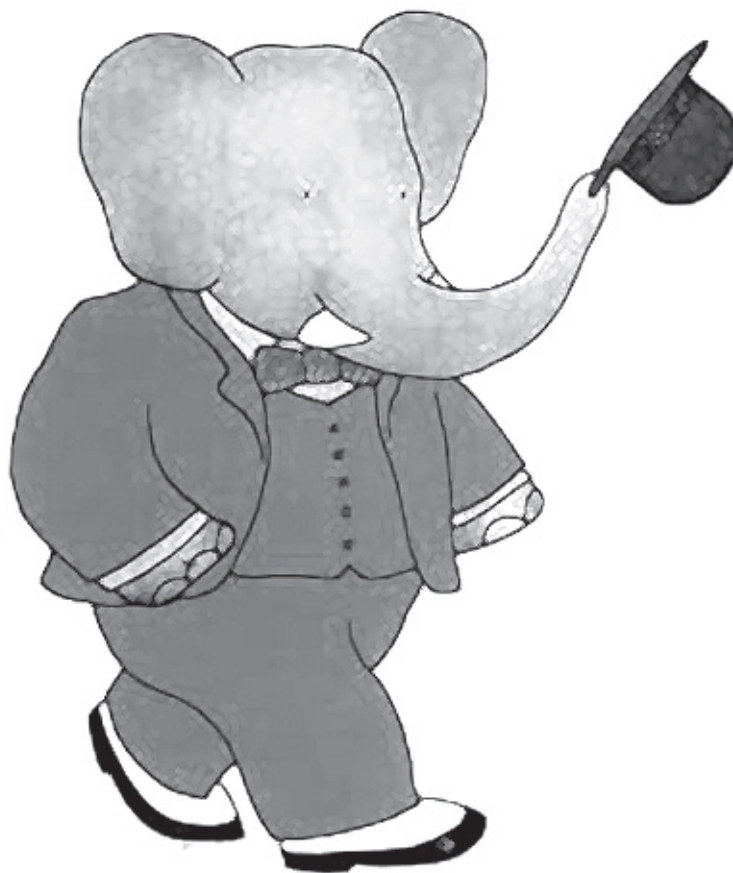


## → QUE RACONTE L'HISTOIRE DE BABAR, LE PETIT ÉLÉPHANT ?

Un jour, un charmant éléphant naît dans la forêt. Sa maman le nomme Babar et ils vivent des jours heureux ensemble tous les deux. Par malheur, un jour où ils font une promenade, un vilain chasseur tue la maman de Babar. Le jeune éléphant réussit à fuir jusqu'à la ville, où il est recueilli par une gentille vieille dame. Celle-ci l'aide à s'adapter à la vie citadine, notamment en lui achetant des vêtements et une voiture. Un beau jour, il croise en ville ses cousins Arthur et Céleste. Il réalise alors à quel point le pays des éléphants lui manque. Il fait ses adieux à la vieille dame, lui promettant de ne jamais l'oublier. À son retour dans la forêt, un accident survient : le roi des éléphants mange un champignon empoisonné et meurt. Les éléphants se concertent pour trouver un nouveau roi. Ce sera Babar ! Celui-ci accepte, mais seulement si Céleste devient sa reine. Tous deux sont alors couronnés et mariés. Vive le roi Babar ! Vive la reine Céleste !

Peut-être connais-tu déjà le personnage de Babar. On le retrouve dans une quarantaine d'albums, des films d'animation et des séries télévisées. Dans ce concert, tu apprendras à le voir... et à l'entendre autrement !

# BABAR





## → COMMENT L'HISTOIRE DE BABAR EST NÉE

### D'ABORD UNE HISTOIRE...



Cécile, Jean, Laurent et Mathieu de Brunhoff, vers 1931 ©Van Hamel Family Archives, Amsterdam

Le personnage de Babar est né grâce à deux enfants : Mathieu et Laurent de Brunhoff. Sûrement comme toi, ils adoraient se faire raconter des histoires à l'heure du coucher. Un soir, leur mère Céline Sabouraud a donc inventé l'histoire d'un éléphant qui, pour échapper à un chasseur, se rend en ville. Les enfants l'ont tant aimé, qu'ils l'ont raconté à leur père Jean de Brunhoff. Pour faire plaisir à ses fils, ce grand peintre a alors écrit et illustré l'histoire.

À la mort de Jean, son fils Laurent désirait que l'histoire de Babar se poursuive. C'est pourquoi il a pris ses pinceaux pour faire vivre à son tour toutes sortes d'aventures à ce charmant éléphant. Et voilà pourquoi, aujourd'hui, des millions d'enfants connaissent Babar!

### ET LA MUSIQUE DANS TOUT ÇA ?

Pendant que Jean de Brunhoff inventait des histoires d'éléphants, un pianiste nommé Francis Poulenc composait des œuvres musicales, très souvent pour voix et piano. Parfois, il s'inspirait des poèmes de ses amis poètes ou bien il écrivait des airs pour ses amis musiciens. Avec tous ces amis, il en a écrit, de bien jolies mélodies!

Un jour que Francis était chez des amis et qu'il improvisait des airs sur un piano, la fille d'un de ses cousins s'est approchée. La fillette avait un livre à la main : *L'histoire de Babar, le petit éléphant!* Elle l'a posé sur l'instrument et a demandé à Francis qu'il joue... l'histoire de son éléphant favori! Le musicien a illustré l'album, non pas avec des pinceaux comme l'avait fait Jean, mais avec des notes.

Pour bien recréer les différentes parties de l'histoire, Francis a enchaîné des styles de musique différents : une berceuse toute douce pour endormir Babar, une valse gourmande à la pâtisserie, une marche grandiose pour célébrer le mariage, une polka pour faire la fête, puis une nocturne pour mieux rêver.

On dit qu'une image vaut mille mots. Les illustrations de Jean de Brunhoff le montrent bien. Mais la musique est tout aussi bavarde! Les airs créés pour l'histoire de Babar par Francis Poulenc nous le prouvent.



Francis Poulenc, compositeur et pianiste français (en 1946).  
Ph. P. Vals / Coll. Archives Larousse



## → LE CONTE MUSICAL

### QU'EST-CE QU'UN CONTE MUSICAL?

C'est une histoire qui, plutôt que d'être illustrée par des dessins, l'est par... la musique! Grâce à notre imagination et surtout à celle d'un compositeur, les personnages prennent vie à travers différents instruments et différents styles musicaux.

Parfois, un compositeur décide de mettre en musique une histoire déjà créée. C'était le cas de Francis Poulenc, quand il a « illustré » Babar avec ses notes. D'autres fois, un auteur invente une histoire en s'inspirant d'une œuvre musicale qui existe déjà. Par exemple, Lucien Adès a choisi d'écrire un conte en écoutant les Quatre Saisons d'Antonio Vivaldi. Et parfois, un compositeur écrit l'histoire et la musique. C'est ce qu'a choisi de faire Sergueï Prokofiev lorsqu'il a créé Pierre et le loup.

### LA MUSIQUE PEUT REPRODUIRE DES ÉVÉNEMENTS

Dans Babar, Poulenc a composé une jolie berceuse. À quoi te fait penser une telle mélodie? À une maman qui endort son bébé, pas vrai? Et c'est exactement ce que fait la maman éléphant à cet instant : elle endort le tout petit Babar! À un autre moment, le piano joue une polka, qui est un air dansant. Crois-tu qu'il se déroule un événement triste ou joyeux à cet instant? Joyeux, bien sûr! On fête le couronnement et le mariage de Babar et Céleste!



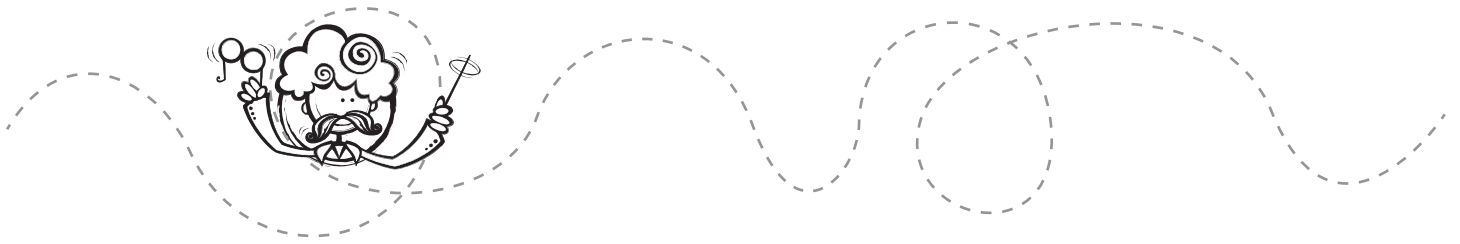
Pour en savoir plus sur les styles musicaux utilisés par Poulenc dans Babar, tu peux écouter les différents extraits et participer à l'activité 2!

### LA MUSIQUE PEUT IMITER DES PERSONNAGES

Poulenc a choisi d'utiliser le piano tout au long de son conte musical. Prokofiev a fait les choses autrement. Dans Pierre et le loup, il utilise plusieurs instruments pour imiter les différents personnages. L'oiseau, par exemple, est représenté par la flûte traversière. As-tu déjà entendu le son de la flûte traversière? Elle est toute légère... comme l'oiseau! Prokofiev a choisi le basson, grave et aux allures de gros bougon pour jouer le rôle du grand-père. D'après toi, quel animal remplace le son du hautbois? Le son un peu nasillard de cet instrument rappelle le son du... canard!

Un autre compositeur s'est amusé à imiter des animaux avec des instruments de musique. Il se nommait Camille Saint-Saëns et il a composé le Carnaval des animaux. Une musique très, très lente te fait penser à quel animal? La tortue! Saint-Saëns a choisi un autre instrument que le piano pour imiter l'éléphant. Peux-tu deviner lequel? Un petit indice : c'est le plus gros et grave des instruments à cordes... La contrebasse!

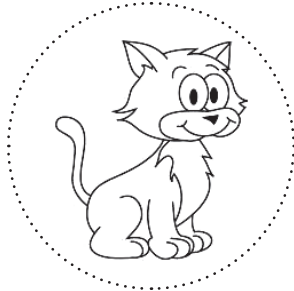
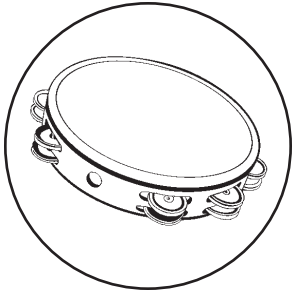
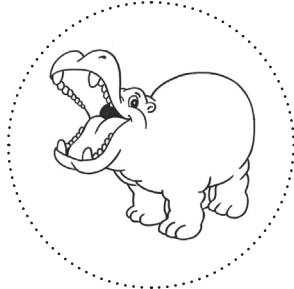
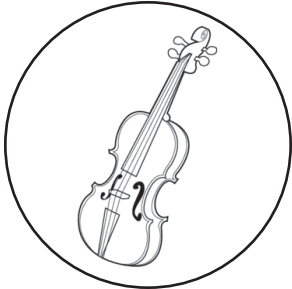
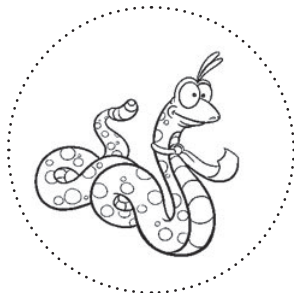
Avec la magie de la musique, tout est possible!



# À TOI DE JOUER!

## ACTIVITÉ 1

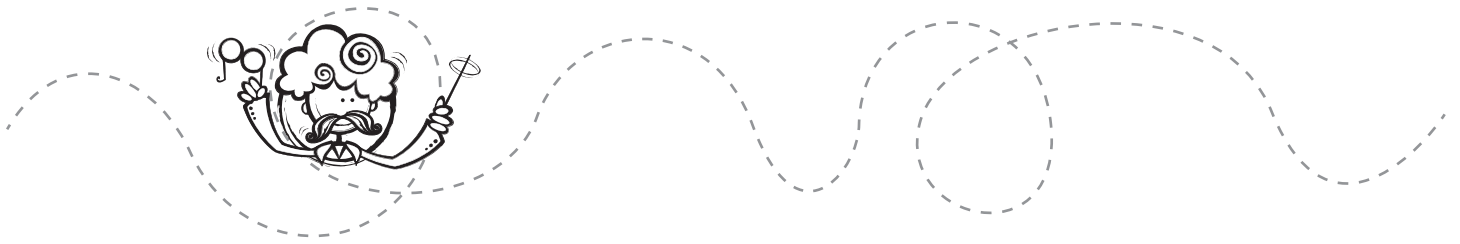
Parmi les instruments de la colonne de gauche, choisis celui qui imiterait le mieux chacun des animaux de la colonne de droite :



**Et toi, quel instrument choisiras-tu pour représenter un gros chien ? Un instrument au son grave ou aigu ?**

**Et pour un tout petit chien, utiliserais-tu le même instrument ? Pourquoi ?**

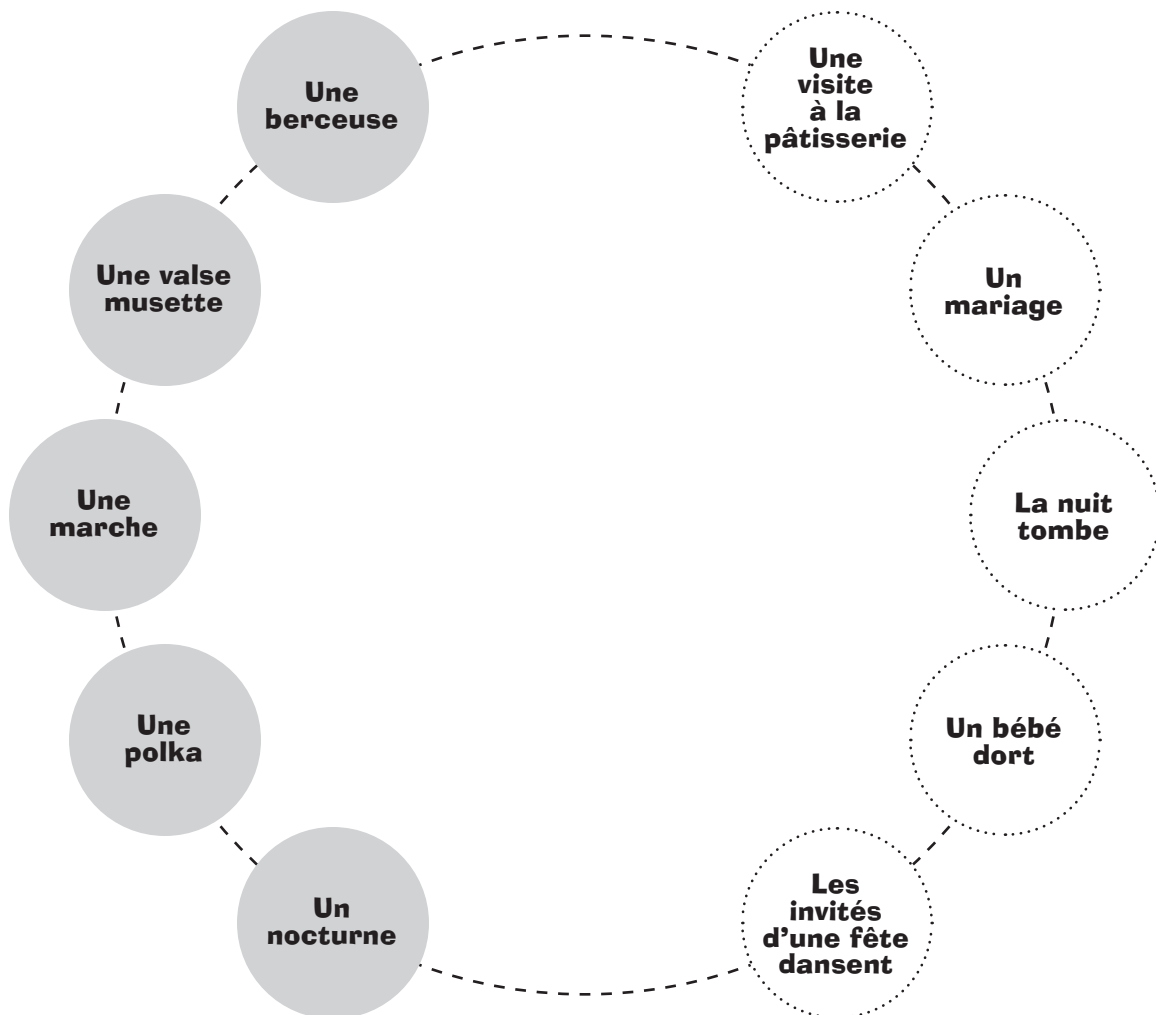
**Avec tes amis, réunis tous les instruments de percussion (tambour, tambourine, xylophone, cymbale, triangle, maracas... tu peux même utiliser des pots vides, des blocs de bois, tes doigts qui claquent et tes pieds qui tapent!) dont tu disposes et utilises-les pour imiter tous les animaux qui te passent par la tête !**



# À TOI DE JOUER!

## ACTIVITÉ 2

Parmi les styles musicaux de la colonne de gauche, lesquels choisirais-tu pour accompagner chacune des scènes de l'histoire de Babar?



**Pour t'aider, écoute les extraits correspondants à chacun de ces styles musicaux de l'histoire de Babar!**





## → COMMENT FAIRE DU THÉÂTRE AVEC DES OBJETS

LE THÉÂTRE D'OBJETS EST TOUT À FAIT... MAGIQUE!

OUI, OUI! MAGIQUE! GRÂCE À L'IMAGINATION DES ARTISTES, DES OBJETS QUE TU CONNAIS BIEN

SE TRANSFORMENT SUR SCÈNE EN PERSONNAGES DE TOUTES SORTES OU SONT UTILISÉS

DE FAÇON FARFELUE.

Dans ce conte musical, le piano est bien entendu un instrument de musique, mais il devient aussi une boulangerie! Les foulards gris, vert, bleu et rose sont tour à tour un bébé éléphant, les oreilles du jeune Babar, puis les habits de Babar, d'Arthur et de Céleste. La chaise joue également à ce petit jeu, se changeant en baignoire, puis en voiture!

## Amusons-nous autour du théâtre d'objets!

### ACTIVITÉ 1

**Avec tes amis, imagine tout ce qu'un piano peut devenir. Aimerais-tu avoir une maison-piano?**

**Comme dans le spectacle, amuse-toi à donner d'autres rôles à un foulard.**

**Invente d'autres façons d'utiliser une chaise.**

**Grâce à ton imagination, tous les objets autour de toi peuvent ainsi se transformer!**

### ACTIVITÉ 2

**Avec tes amis, sers-toi d'objets que tu utilises tous les jours pour créer un théâtre de marionnettes. Tu pourrais, par exemple, mettre en scène le conte du Petit Chaperon Rouge à l'aide d'ustensiles de cuisine. Un gros méchant loup en fourchette et une grand-mère en cuillère à soupe... Pourquoi pas?**

**Tous ces objets pourraient aussi danser sur ta musique préférée!**



## → LE PIANO : AMI DU CHANTEUR

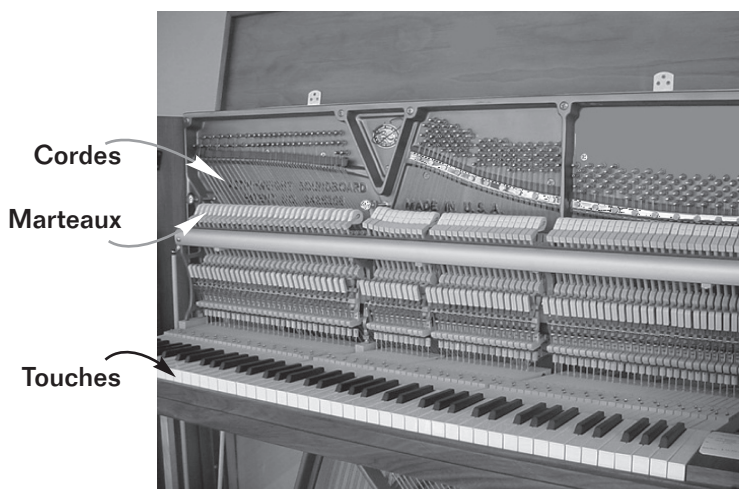
SAVAIS-TU QUE LE PIANO EST UN INSTRUMENT À CORDES COMME LA GUITARE ET LE VIOLON?

SURPRENANT, N'EST-CE PAS?

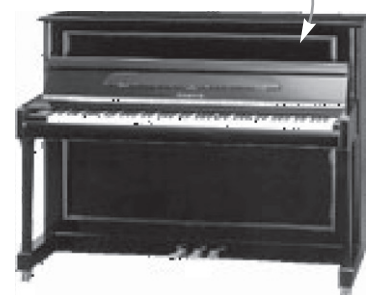
POUR JOUER DE LA GUITARE, IL FAUT PINCER LES CORDES.

POUR JOUER DU VIOLON, IL FAUT FROTTER LES CORDES.

POUR JOUER DU PIANO, IL FAUT FRAPPER LES CORDES.



Les cordes du piano se trouvent à l'intérieur de l'instrument, cachées par la caisse de résonance.



Clavier :  
ensemble des touches

Lorsqu'on appuie sur les **touches** blanches et noires du clavier, des petits **marteaux** recouverts de feutre frappent sur les **cordes**. C'est la vibration des **cordes** qui produit le son du piano.

Pour chaque **touche**, il y a un **marteau** et une **corde**. Les **cordes** sont toutes de longueurs et de grosseurs différentes. C'est pourquoi chacune des **touches** produit un son bien précis.

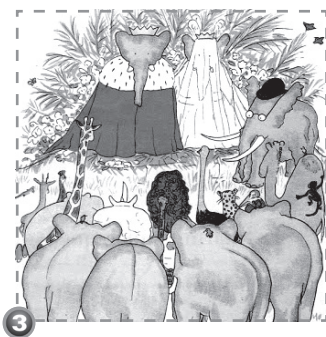
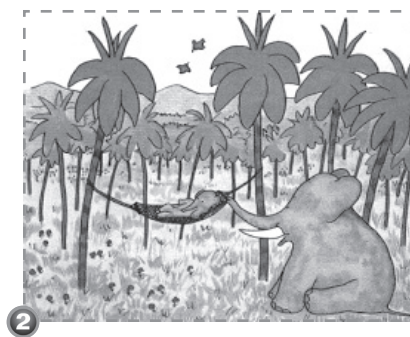
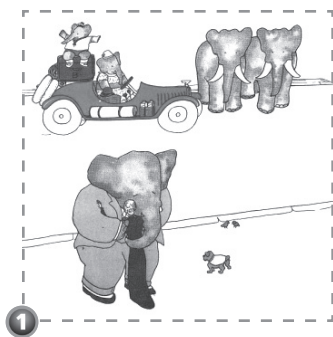


# → REPARLONS ENSEMBLE DU CONCERT

TOUT AU LONG DE SON HISTOIRE, BABAR VIT PLUSIEURS ÉMOTIONS DIFFÉRENTES.

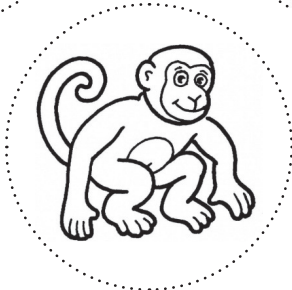
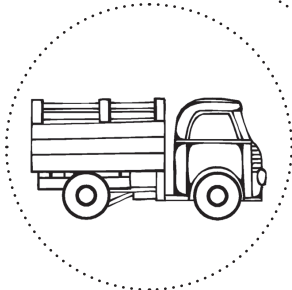
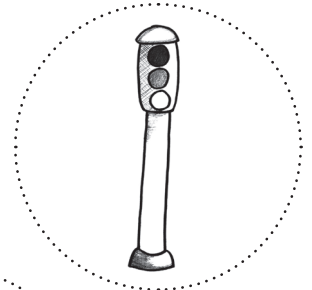
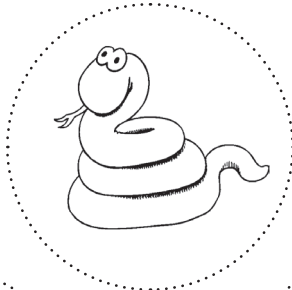
IL EST TRISTE, IL A PEUR, IL EST HEUREUX ET MÊME AMOUREUX!

- o Te souviens-tu à quel moment Babar a été triste? À quel moment a-t-il eu peur?  
À quel moment crois-tu qu'il a été le plus heureux dans l'histoire?
- o Trouves-tu que la musique exprimait bien ces émotions?
- o Connais-tu un autre instrument qui aurait fait une bonne imitation de l'éléphant?
- o Toi, comment t'es-tu senti(e) durant le spectacle? As-tu eu peur?  
As-tu ri? As-tu été triste? À quels moments?
- o Quel a été ton moment favori? Qu'as-tu aimé dans cette partie du spectacle?
- o As-tu parfois eu envie de danser? À quel moment? La musique était-elle lente ou rapide?
- o Comment aurais-tu dansé sur cette musique?
- o Peux-tu nommer les « rôles » qu'a joués le piano durant le concert?  
Te rappelles-tu qu'il a servi de cachette pour Babar, de devant de voiture, de lieu d'enterrement du roi des éléphants et de lieu de couronnement de Babar et de Céleste?
- o Voici quelques images de l'histoire de Babar. Peux-tu les remettre en ordre?



## → CHAQUE CHOSE À SA PLACE...

Voici une forêt, comme celle où est né Babar et une ville, semblable à celle où Babar vit une partie de ses aventures. Parmi ces animaux et ces objets, lesquels retrouve-t-on habituellement dans la forêt ? Lesquels voit-on plutôt en ville ?



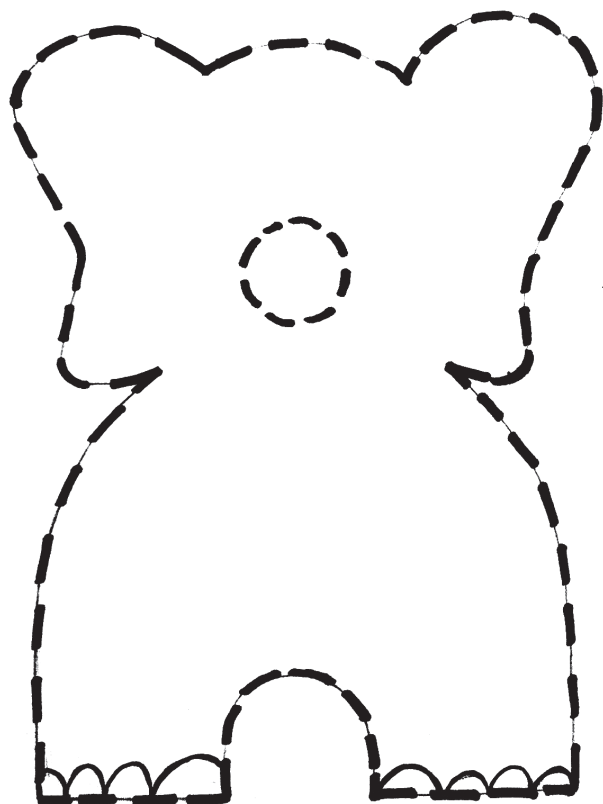
Peux-tu nommer d'autres animaux ou objets que l'on retrouve dans la forêt ou dans la ville ?

Connais-tu des animaux qui vivent plus souvent en ville qu'en forêt ?

Peux-tu reproduire des sons qu'on entend dans la forêt ? Et dans la ville ?

## → BRICOLONS!

Voici une marionnette éléphant amusante à fabriquer!



1  
Découpe la forme ci-contre.

2  
Demande l'aide d'un adulte pour découper le trou au centre.

3  
Décore ton éléphant comme il te plaira. Tu peux même lui ajouter une couronne ou un chapeau melon!

4  
Insert ton index dans le trou. Ton doigt servira de trompe!

Tu peux créer des marionnettes éléphants aux couleurs de Babar, de Céleste, d'Arthur, de Cornélius, des mamans éléphant, du roi des éléphants, etc. Avec tes amis, amuse-toi ensuite à jouer certaines scènes de l'histoire!

## PRÉPARONS-NOUS AU CONCERT



**CE GUIDE EST UN AIDE-MÉMOIRE QUE VOUS AUREZ LE LOISIR DE CONSULTER AVANT D'ASSISTER À UN CONCERT OU À UN OPÉRA.**

Il comporte différentes règles de conduite à suivre avant, pendant et après le concert, ainsi que quelques renseignements sur les applaudissements, une coutume très ancienne, mais toujours d'actualité.

**Lisez attentivement ce qui suit pour devenir de véritables petits auditeurs avertis!**

### LES APPLAUDISSEMENTS

Pour manifester sa joie et son appréciation dans un concert, le public tape des mains.

La coutume veut que le public applaudisse les artistes à la fin de chaque œuvre. Lorsque les œuvres comportent plusieurs parties, il est de mise d'attendre la fin de l'œuvre et de respecter le moment de silence que les artistes prennent entre les mouvements.

À l'opéra, les habitudes sont différentes et le public applaudit souvent le ou les chanteurs à la fin d'un air très connu ou extrêmement virtuose, en plus d'applaudir à la fin de chaque acte. Dans les concerts de jazz, le public a pris l'habitude d'applaudir les musiciens après chacune des improvisations.



1

#### AVANT LE CONCERT

Pour ne pas distraire les artistes ainsi que le public, éteignez tout appareil électronique (montre, téléphone cellulaire, etc.)

Il est important de ne pas arriver en retard au concert. Il est préférable d'arriver de 10 à 15 minutes avant le début de la représentation. Vous aurez ainsi le temps de lire le programme.



2

#### PENDANT LE CONCERT

Afin de respecter les musiciens et le public, ne parlez pas avec vos voisins. Le silence est essentiel à la concentration des musiciens et des autres personnes dans la salle.

Les bonbons et autres friandises devraient être consommés à l'extérieur de la salle de concert. Leur emballage est parfois bruyant et risque de perturber l'écoute des gens près de vous.

À moins d'une urgence, on ne sort pas de la salle pendant le concert. Si possible, attendez l'entracte.

Les musiciens sur scène sont conscients de tout ce qui se passe dans la salle et entendent très bien tous les bruits qui sont faits par le public. Par votre respect du silence, vous permettrez aux artistes de produire le meilleur concert possible.

3

#### APRÈS LE CONCERT

Assurez-vous de ne rien oublier sur votre siège ou en dessous. Quittez la salle calmement, sans bousculade. Prenez le temps de partager vos impressions avec vos amis.

Il est souvent possible d'aller rencontrer les artistes après le concert pour les féliciter ou pour leur poser des questions. Parfois, les musiciens reviennent sur scène pour rencontrer le public; vous n'avez alors qu'à vous approcher pour aller leur parler. Si les musiciens ne reviennent pas sur scène, demandez à l'un des responsables de la salle s'il est possible d'aller les rencontrer et il vous indiquera par où passer pour aller les joindre en coulisse ou dans leur loge.



**SI TU AIMES BABAR L'ÉLÉPHANT, TU AURAS BIEN DU PLAISIR À DÉCOUVRIR TOUS SES ALBUMS!  
VOICI QUELQUES SUGGESTIONS DE LECTURE POUR DÉCOUVRIR D'AUTRES ÉLÉPHANTS QUI,  
EUX AUSSI, APPRÉCIENT LA MUSIQUE :**

- *Le concert de la savane : à la découverte des animaux et des instruments de musique !*, Saint-Val, Florie, Paris, Le Baron perché, 2012
- *Au secours, mon tuba*, Brochu, Yvon, Québec, FouLire, 2011
- *Cacophonie à Fabémol*, Simon, Laurent, Champigny-sur-Marne, Lito, 2011
- *Le concert des animaux*, Boucher, Michel, Paris, Belin, 2010 (Avec CD)
- *Musique, coco, Monfreid, Dorothee*, Paris, École des loisirs, 2009

**SI TU VEUX DÉCOUVRIR D'AUTRES MÉLODIES METTANT EN VEDETTE DES ANIMAUX :**

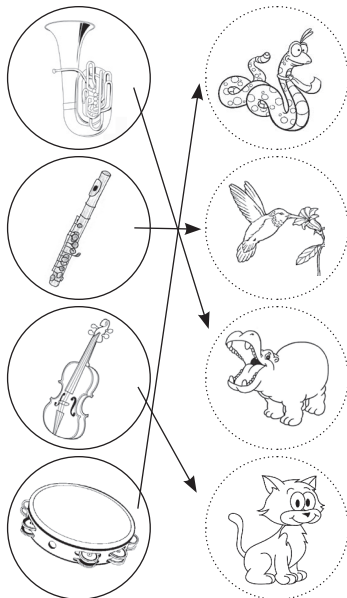
- *Pierre et le loup*, de Sergueï Prokofiev
- *Le Carnaval des animaux*, de Camille Saint-Saëns

**SI TU VEUX DÉCOUVRIR D'AUTRES CONTES CLASSIQUES MIS EN MUSIQUE,  
EN VOICI QUELQUES-UNS :**

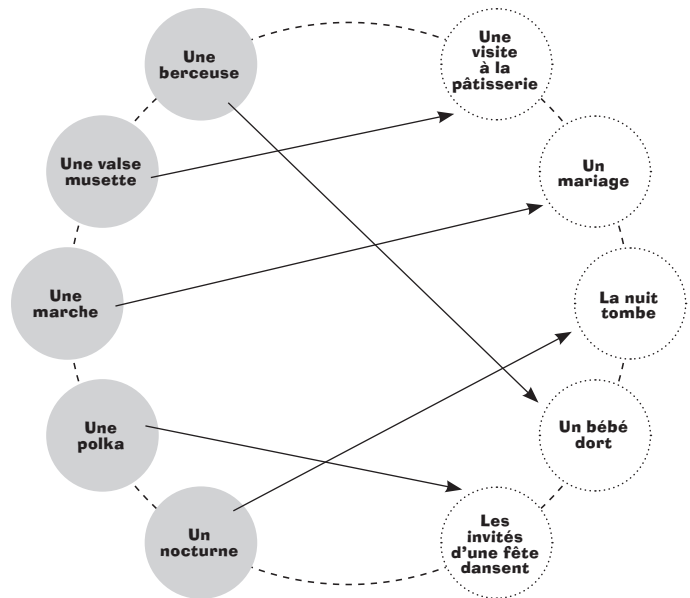
- *L'opéra Hänsel et Gretel*, de Engelbert Humperdinck
- *Le ballet de La belle au bois dormant*, de Piotr Ilitch Tchaïkovski
- *Le ballet Le Lac des cygnes*, de Piotr Ilitch Tchaïkovski
- *L'opéra La Cenerentola (Cendrillon)*, de Gioachino Rossini

## AMUSONS-NOUS AUTOUR DU THÉÂTRE D'OBJETS!

### ACTIVITÉ 1



### ACTIVITÉ 2



## REPARLONS ENSEMBLE DU CONCERT

Voici le bon ordre des images : 2, 4, 1 et 3

## AMUSONS-NOUS!

Le serpent, le singe et les plantes carnivores préfèrent la forêt,  
alors que le camion, la borne-fontaine et le lampadaire se trouvent en ville.